Ministero dei beni e delle attività culturali e del turismo

Presidenza Italiana del Consiglio dell'Unione Europea

italia2014.eu

in collaborazione con

GAI giovani artisti italiani

Milano

LA FABBRICA DEL VAPORE

MOBILITA' NEL MONDO PER GIOVANI ARTISTI

MILANO
LA FABBRICA DEL VAPORE

11-12.11.2014
BOARDING PASS
FORUM INTERNAZIONALE NEL PROGRAMMA DELLA PRESIDENZA ITALIANA DEL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA

PROMOSSO DA

MINISTERO DEI BENI E DELLE ATTIVITÀ CULTURALI E DEL TURISMO
Direzione Generale per il paesaggio, le belle arti, l'architettura e l'arte contemporanee - DG PaBAAC
Direzione Generale per lo spettacolo dal vivo - DG SV

IN COLLABORAZIONE CON

GAI – Associazione Circuito Giovani Artisti Italiani
Comune di Milano

PROGRAMMA

11 novembre 2014

H 09.30 — **Registrazione dei partecipanti**

H 10.00

SALUTI ISTITUZIONALI

Giuliano Pisapia, Sindaco *Comune di Milano*
Caterina Bon Valsassina, Direttore Regionale per i beni culturali e paesaggistici della Lombardia *MiBACT*

Francesca Barracciu, Sottosegretario *MiBACT*
Silvia Costa, Presidente *Commissione Cultura e Istruzione del Parlamento europeo*

INTRODUZIONE AL FORUM

A cura dei soggetti promotori
in collaborazione con GAI
e con il Fondo Roberto Cimetta

Maria Grazia Bellisario, Direttore Servizio architettura e arte contemporanee - *DG PaBAAC*
Donatella Ferrante, Direttore Servizio danza, circhi e promozione internazionale - *DG Spettacolo dal Vivo*
Luigi Ratclif, Segretario *GAI – Associazione Circuito Giovani Artisti*
Velia Papa, *Fondo Roberto Cimetta - sede italiana*

H 11.00
PANEL I
DEFINIRE LA MOBILITÀ

Per mobilità non si intende la semplice occasione di spostamento ma una parte integrante dell'attività professionale dell'artista e dell'operatore della cultura.
Gli artisti hanno sempre viaggiato e lavorato all'estero per nutrire il loro lavoro. Un cambiamento di contesto lavorativo apre prospettive diverse e genera nuove fonti di ispirazione. La mobilità stimola la condivisione di esperienze e buone prassi, consente connessioni, crea competenze, evita l'isolamento culturale e la ripetizione di modelli gestionali non adeguati. La mobilità internazionale è particolarmente importante oggi vista la generale situazione di contrazione delle risorse pubbliche che impone la ricerca di nuovi modelli più sostenibili di condivisione e cooperazione.

INTRODUCE E COORDINA

Mary Ann DeVlieg, Senior Advisor/Strategy *freeDimensional*
Chair *ARJ - EU Working group on arts and human rights, at Culture Action Europe*

INTERVENGONO

Luca Bergamo, Segretario Generale *Culture Action Europe*
Alexandra Kalogirou, *European Commission, DG Education & Culture, Culture Policy*
Javier Brun, Presidente *Pépinières européennes pour jeunes artistes*
Anna Detheridge, Direttore *Connecting Cultures*

SEGUE DIBATTITO

H 13.30 **PAUSA PRANZO**

H 15.00
PANEL II
OPPORTUNITÀ E BUONE PRASSI DI MOBILITÀ ARTISTICA PROGETTI DI MOBILITÀ ARTISTICA

Oggi le occasioni di mobilità si sono moltiplicate. Quali sono le opportunità di interscambio e ricerca offerte ai singoli artisti e in particolare alle nuove generazioni? Come le residenze creative, le occasioni di confronto e perfezionamento professionale, le reti di sostegno alla diffusione, le esperienze multilaterali di cooperazione produttiva, le piattaforme, le iniziative di promozione che si muovono in un'ottica di apertura internazionale possono contribuire alla mobilità?

INTRODUCE E COORDINA

Ugo Bacchella, Presidente *Fondazione Fitzcarraldo*

SPAZI E STRUMENTI
INTERVENGONO

Paolo Naldini, Direttore *Cittadellarte-Fondazione Pistoletto*
Patrizia Brusarosco, Direttore *Via Farini DOCVA*
Lisa Parola, Coordinamento *Res.ò - Fondazione per l'Arte Moderna e Contemporanea CRT*
Raimondo Arcolai, Presidente *ADEP* e **Enrico Coffetti**, Direttore *Cro.me. - NID Nuova Piattaforma della danza italiana*

ESPERIENZE E MODELLI
INTERVENGONO

Premio Shanghai: Rosalba Garuzzo**,** Presidente *IGAV,* in collegamento video con Carlo Molina, *IIC di Shanghai* e Wei Shaonong, *University Shanghai*
Dora Bei, Presidente *BJCEM Associazione Internazionale Biennale Giovani Artisti dell'Europa e del Mediterraneo*

Alessandro Rubini, Progetto IC-Innovazione Culturale, Progetto Distretti culturali *Fondazione Cariplo*
Nan van Houte, Segretario Generale *IETM - Piattaforma Space*
Liliana Santoro, Dirigente *Regione Basilicata, Progetto Residenze Artistiche*
Giuliana Ciancio, *CRESCO coordinamento tavolo internazionale*

TESTIMONIANZE ARTISTICHE
INTERVENGONO

Daniele Ninarello, *Concorso Movin'Up*
Domenico Antonio Mancini, *Premio Shanghai*
Stefano Giovannoni, *Biennale Giovani Artisti dell'Europa e del Mediterraneo*

SEGUE DIBATTITO

H 19.00 — **TERMINE LAVORI PRIMA GIORNATA**

PROGRAMMA
12 novembre 2014

H 10.00
PANEL III
STRUMENTI DI SOSTEGNO E POLITICHE PER LA MOBILITÀ TRANSNAZIONALE

Sostenere la mobilità deve essere visto come un investimento per approfondire la comprensione di altri paesi e culture e per rafforzare il settore culturale e artistico nel suo complesso. Le politiche nazionali generalmente favoriscono le collaborazioni bilaterali spesso nel quadro di iniziative diplomatiche: I programmi culturali dell'UE mirano invece a promuovere la mobilità in ambito multilaterale e incoraggiare la circolazione transnazionale della produzione culturale e artistica, favorendo il dialogo interculturale. La mobilità è una caratteristica e un pre-requisito delle iniziative culturali supportate dall'UE. Quali sono i soggetti istituzionali e gli organismi indipendenti che operano con maggiore efficacia e continuità a sostegno della mobilità? Quali i dispositivi messi in campo e la loro evoluzione negli anni.

INTRODUCE E COORDINA

Velia Papa, *Fondo Roberto Cimetta - sede italiana*

INTERVENGONO

Annu Webb, Senior Advisor *Nordic Culture Point*
Stan Van Pelt, *T Kunsten en Erfgoed international arts / Arts and Heritage Flanders*
Toni Gonzalez, *Escena International Bcn*
Dominique David, Direzione Generale Cultura *Ville de Nantes – Rete Eurocities*
Marc-Hector Vanderhaegen, *European Commission, DG Education & Culture, Creative Europe Programme-Culture*

SEGUE DIBATTITO

H 11.30
CHIUSURA DEI LAVORI

REPORT DEL FORUM
A CURA DI

Piersandra Di Matteo, Teorica di pratiche artistiche contemporanee
Cristina Da Milano, *ECCOM*

RIFLESSIONI E PROSPETTIVE

INSIEME A
Soggetti promotori
Coordinatori dei Panel

CON
Carla Sibilla*,* Assessore alla Cultura e al Turismo, *Comune di Genova* – Rappresentante *Commissione Cultura ANCI* e *Consiglio di Presidenza GAI*

È STATO INVITATO
Rappresentante *Conferenza delle Regioni e delle Province autonome*

SALUTI FINALI

Alessandro Capelli, Delegato alle Politiche Giovanili*, Comune di Milano*

MOBILITÀ NEL MONDO PER GIOVANI ARTISTI
BOARDING PASS

FORUM INTERNAZIONALE
MILANO 11-12.11.2014
LA FABBRICA DEL VAPORE
Via Procaccini 4

Informazioni e Segreteria organizzativa: Associazione FARE
Tel. +39.02.73956317 - info@farearte.org

Sarà assicurato il servizio di traduzione simultanea italiano-inglese
Ingresso libero fino ad esaurimento dei posti disponibili
Pre-iscrizioni tramite apposito modulo di registrazione

www.pabaac.beniculturali.it
www.spettacolodalvivo.beniculturali.it
www.giovaniartisti.it
www.fabbricadelvapore.org